

The Japan Foundation

平成 21 年度（2009 年度）事業実績



国際交流基金

平成 21 年度（2009 年度）事業実績



国際交流基金

平成 21 年度（2009 年度）国際交流基金 事業実績 目次

平成 21 年度（2009 年度）国際交流基金事業実績

目次	ii
注	vi
地域分類・国名表記一覧	vii
<文化芸術交流事業に必要な経費>	1
文化協力事業費	1
1. 催し等事業費	2
(1) 文化協力（主催）	2
(2) 文化協力（助成）	3
文化事業費	5
1. 人物交流事業費	6
(1) 文化人招へい	6
2. 催し等事業費	9
(1) 日本文化紹介派遣（主催）	9
(2) 日本文化紹介派遣（助成）	14
市民青少年交流事業費	21
1. 人物交流事業費	22
(1) 受託事業（アセアン）	22
(2) 中学高校教員交流（招へい）	26
(3) 中学高校教員交流（派遣）	29
(4) 開高健記念アジア作家招へい	29
2. 催し等事業費	29
(1) 市民青少年交流（主催/派遣）	29
(2) 市民青少年交流（主催/招へい）	30
(3) 市民青少年交流（助成）〔生活文化〕	31
企画開発費	41
1. 催し等事業費	42
(1) 事業開発（催し）	42
2. 文化資料事業費	43
(1) 事業開発（文化資料）	43
造形美術事業費	44
1. 人物交流事業費	45
(1) 受託事業（アセアン）	45
(2) 造形美術情報交流（招へい）	47

2. 催し等事業費	47
(1) 国際展（国際展参加）	47
(2) 海外展（企画展）	47
(3) 海外展（巡回展）	49
(4) 国内展（企画展）	57
(5) 海外展（助成）	58
(6) 造形美術情報交流（催し）	64
(7) 市民青少年交流（助成）〔造形美術〕	66
舞台芸術事業費	68
1. 人物交流事業費	69
(1) 内田奨学金フェローシップ（招へい）	69
2. 催し等事業費	70
(1) 海外公演（主催）	70
(2) 海外公演（助成）	78
(3) 海外公演（PAJ 北米・助成）	104
(4) 海外公演（PAJ 欧州・助成）	108
(5) 国際舞台芸術共同制作	111
(6) 国内公演（主催）	112
(7) 舞台芸術情報交流（催し）	112
(8) 市民青少年交流（助成）〔舞台芸術〕	115
映像出版事業費	117
1. 催し等事業費	118
(1) 海外日本映画祭（主催）	118
(2) 海外日本映画祭（助成）	123
(3) 外国理解促進国内映画祭（主催）	129
(4) 映像出版情報交流（催し）	130
2. 催し等事業費（ポップカルチャー）	130
(1) 国際漫画賞	130
(2) アニメ文化大使	131
3. 文化資料事業費	131
(1) テレビ番組交流促進	131
(2) フィルムライブラリー充実（本部）	134
(3) フィルムライブラリー充実（海外）	135
(4) 国際図書展参加	136
(5) 映像出版情報交流（文化資料）	138
4. 日本研究事業費	139
(1) 日本理解促進映画・テレビ番組制作（助成）	139
(2) 日本理解促進出版・翻訳（助成）	140

<日本語普及事業に必要な経費>	145	(5) 日本語学習者訪日研修 (各国成績優秀者)	204
日本語事業費	145	(6) 日本語学習者訪日研修 (大学生)	206
1. 日本語企画調整費	146	(7) 日本語学習者訪日研修 (高校生)	209
(1) 海外日本語教育機関等調査	146	(8) アジア・ユースフェローシップ高等教育奨学金訪日研修	210
(2) 日本語教育情報交流	146	(9) 地域交流研修 (関西国際センター)	210
2. 日本語派遣・助成費	147	(10) 在日外交官日本語研修	212
(1) 受託事業 (アセアン 第一期)	147	(11) 受託研修 (関西国際センター)	213
(2) 受託事業 (アセアン 第二期)	149	(12) 受託研修 (関西国際センター) [アセアン]	213
(3) 日本語教育専門家派遣 (専門家)	153	(13) 受託研修 (関西国際センター) [サーク]	215
(4) 日本語教育専門家派遣 (ジュニア専門家)	160	(14) 国内大学連携 (関西国際センター)	215
(5) 国内大学連携 (派遣・助成)	164	(15) Eラーニング開発事業	217
(6) 日本語教育企画連携型事業	168		
(7) 日本語教育機関支援 (現地講師謝金助成)	170	<日本研究・知的交流事業に必要な経費>	218
(8) 日本語教育プロジェクト支援 (弁論大会助成)	171	企画開発費	218
(9) 日本語教育プロジェクト支援 (ネットワーク形成助成)	176	1. 文化資料事業費	219
(10) 日本語教育専門家派遣 (JF ボランティア・指導助手)	179	(1) 図書寄贈 [企画調整]	219
3. 日本語能力試験費	180		
(1) 日本語能力試験実施	180	日中交流センター事業費	220
(2) 評価開発	181	1. 人物交流事業費	221
		(1) 受託事業 (日中交流センター)	221
附属機関日本語国際センター事業費	182	(2) 高校生等招へい事業	221
1. 研修事業費	183	2. 催し等事業費	221
(1) 指導的日本語教師の養成 (日本語教育指導者)	183	(1) 中国「ふれあいの場」事業 (主催)	221
(2) 指導的日本語教師の養成 (海外日本語教師上級研修)	184	(2) 中国「ふれあいの場」事業 (助成)	222
(3) 海外日本語教師研修 (長期)	185	3. 文化資料事業費	223
(4) 海外日本語教師研修 (短期)	186	(1) ネットワーク整備事業 (文化資料)	223
(5) 海外日本語教師研修 (国別)	189		
(6) 受託研修 (日本語国際センター)	189	カルコン事務局運営費	224
(7) 受託研修 (日本語国際センター) [アセアン]	191	1. 調査研究費	225
(8) 受託研修 (日本語国際センター) [サーク]	191	(1) カルコン事業費	225
(9) 地域交流研修 (日本語国際センター)	192		
2. 制作事業費	193	米州交流事業費	226
(1) 日本語教材・教授用等開発・普及	193	1. 日本研究事業費	227
(2) 日本語教材寄贈	194	(1) 日本研究ネットワーク強化 (主催) [米州]	227
3. 制作事業費 (教師研修)	195	(2) 日本研究ネットワーク強化 (助成) [米州]	228
(1) 図書館運営 (日本語国際センター)	195	(3) 日本研究機関支援 [米州]	228
		(4) 日本研究巡回セミナー [米州]	230
附属機関関西国際センター事業費	196	2. 人物交流事業費	231
1. 研修事業費	197	(1) 日本研究フェローシップ (学者・研究者) [米州]	231
(1) 図書館運営 (関西国際センター)	197	(2) 日本研究フェローシップ (論文執筆) [米州]	232
(2) 専門日本語研修 (外交官)	198	(3) 日本研究フェローシップ (短期) [米州]	235
(3) 専門日本語研修 (公務員)	200	(4) 知的リーダー交流 (派遣) [米州]	237
(4) 専門日本語研修 (文化・学術専門家)	201		

3. 催し等事業費	237
(1) 知的交流会議（主催）〔米州〕	237
(2) 知的交流会議（助成）〔米州〕	237
アジア・大洋州交流事業費	239
1. 日本研究事業費	240
(1) 日本研究ネットワーク強化（主催）〔アジア・大洋州〕	240
(2) 北京日本学研究中心派遣（北京外国語大学）	242
(3) 北京日本学研究中心派遣（北京大学）	243
(4) 北京日本学研究中心招へい（北京外国語大学）	244
(5) 北京日本学研究中心招へい（北京大学）	245
(6) 北京日本学研究中心研究支援（北京外国語大学）	245
(7) 北京日本学研究中心研究支援（北京大学）	245
(8) 日本研究機関支援〔アジア・大洋州〕	246
(9) 日本研究ネットワーク強化（助成）〔アジア・大洋州〕	249
2. 人物交流事業費	251
(1) 受託事業（アセアン）	251
(2) 日本研究フェロシップ（学者・研究者）〔アジア・大洋州〕	257
(3) 日本研究フェロシップ（論文執筆者）〔アジア・大洋州〕	259
(4) 日本研究フェロシップ（短期）〔アジア・大洋州〕	262
(5) 日本研究フェロシップ（高砂熟学工業）	263
(6) 知的リーダー交流（招へい）〔アジア・大洋州〕	264
(7) 知的リーダー交流（派遣）〔アジア・大洋州〕	265
3. 催し等事業費	265
(1) 知的交流会議（助成）〔アジア・大洋州〕	265
(2) 知的交流会議（企画企画助成）〔アジア・大洋州〕	274
(3) 知的交流会議（主催）〔アジア・大洋州〕	277
(4) 市民青少年交流（助成）〔アジア・大洋州〕	279
4. 文化資料事業費	281
(1) 図書寄贈〔アジア・大洋州〕	281
欧州・中東・アフリカ交流事業費	282
1. 日本研究事業費	283
(1) 日本研究ネットワーク強化（主催）〔欧州・中東・アフリカ〕	283
(2) 日本研究ネットワーク強化（助成）〔欧州・中東・アフリカ〕	284
(3) 日本研究機関支援〔欧州・中東・アフリカ〕	284
2. 人物交流事業費	287
(1) 日本研究フェロシップ（学者・研究者）〔欧州・中東・アフリカ〕	287
(2) 日本研究フェロシップ（論文執筆）〔欧州・中東・アフリカ〕	288
(3) 日本研究フェロシップ（短期）〔欧州・中東・アフリカ〕	290
(4) 知的リーダー交流（招へい）〔欧州・中東・アフリカ〕	291
(5) 知的リーダー交流（派遣）〔欧州・中東・アフリカ〕	295

3. 催し等事業費	296
(1) 知的交流会議（主催）〔欧州・中東・アフリカ〕	296
(2) 知的交流会議（助成）〔欧州・中東・アフリカ〕	298
(3) 市民青少年交流（助成）〔欧州・中東・アフリカ〕	304

日米センター運営管理費	305
1. ニューヨーク日米センター事業費	306
(1) 知的交流小規模助成	306
(2) 地域草の根交流小規模助成	306
(3) 教育アウトリーチ支援小規模助成	307
(4) 在米日米協会支援	311

日米交流推進費	313
1. 人物交流事業費	314
(1) 安倍フェロシップ	314
(2) 市民交流支援（日米草の根交流コーディネーター派遣/JOI）	315
2. 催し等事業費	316
(1) 日米交流支援（助成）	316
(2) 日米交流支援（主催）	321
(3) 市民青少年交流（助成）〔日米センター〕	323

<調査研究及び情報提供事業等に必要経費>	324
情報センター事業費	324
1. 催し等事業費	325
(1) 国内連携促進	325
2. 文化資料事業費	326
(1) 定期刊行物	326
(2) 年次報告	326
(3) ウェブサイト・メールマガジン	326
(4) JF サポーターズクラブ	327
3. 調査研究費	327
(1) JFIC 事業	327
(2) 国際交流顕彰事業（基金賞）	328
(3) 国際交流顕彰事業（地球市民賞）	328
4. その他	329
(1) 後援名義の付与	329

企画・評価費	342
1. 調査研究費	343
(1) 調査研究	343
(2) 事業評価（企画評価）	343

文化事情調査費	344	(5) 文化紹介特定寄附	564
1. 調査研究費	345	(6) 文化交流施設等特定寄附	564
(1) 文化事情調査	345		
国際文化交流研究センター事業費	346		
1. 調査研究費	347		
(1) 機関連携事業	347		
(2) 調査研究	348		
<在外事業に必要な経費>	349		
京都支部	350		
1. 京都支部	350		
海外事務所	354		
1. ローマ日本文化会館	354		
2. ケルン日本文化会館	363		
3. パリ日本文化会館	368		
4. ソウル日本文化センター	379		
5. 北京日本文化センター	391		
6. ジャカルタ日本文化センター	400		
7. バンコク日本文化センター	413		
8. マニラ日本文化センター	424		
9. クアラルンプール日本文化センター	438		
10. ニューデリー日本文化センター	452		
11. シドニー日本文化センター	461		
12. トロント日本文化センター	469		
13. ニューヨーク日本文化センター	484		
14. ロサンゼルス日本文化センター	491		
15. メキシコ日本文化センター	502		
16. サンパウロ日本文化センター	507		
17. ロンドン日本文化センター	515		
18. マドリード日本文化センター	527		
19. ブダペスト日本文化センター	530		
20. モスクワ日本文化センター	535		
21. カイロ日本文化センター	545		
22. ベトナム日本文化交流センター	550		
<文化交流施設等協力事業に必要な経費>	561		
文化交流施設等協力事業費	561		
1. 文化交流施設等協力事業費	562		
(1) 人物交流特定寄附	562		
(2) 日本研究特定寄附	562		
(3) 日本語特定寄附	563		
(4) 催し等特定寄附	563		
		プログラム名索引 (五十音順)	566

(注)

1. 期 間

- (1) 本書で扱う事業実績は、事業の実施期間が平成 21 事業年度（2009 年 4 月 1 日～2010 年 3 月 31 日）内のもの、および実施期間の一部がこの年度にかかっているものを対象としている。
- (2) 各事業の実施期間は次による。
 - ・人物の派遣・招へい：派遣期間または招へい期間
 - ・展覧会／公演／映画祭／会議・セミナー等の実施：開催期間（開催日、公演日、実施日）または総巡回期間
 - ・上記を除く助成事業：助成対象期間
 - ・調査：調査実施期間
 - ・出版物の刊行：発行日

2. 地域・国

- (1) 地域分類および国名表記は別表のとおりである。
- (2) 各事業の実施対象国は次による。
 - ・人物の派遣：派遣先国
 - ・人物の招へい：被招へい者の所属国
 - ・展覧会／公演／映画祭等の実施
 - 海外で実施される場合：実施国
 - 国内で実施される場合：参加国またはテーマ国、対象者（機関）所在国
 - ・リサーチ／会議・セミナー等の実施
 - 主催事業の場合：参加国またはテーマ国
 - 助成事業の場合：助成対象者（機関）所在国
 - ・図書／フィルム等の寄贈・配布：寄贈・配布先国
 - ・出版物の刊行：配布先国
 - ・上記を除く助成事業：助成対象者（機関）所在国

3. 海外事務所の事業

海外事務所の経費は、年平均のレートで円換算し、小数点以下は切り捨て。

※ 2001年度より、本書で扱う事業実績額は、プロジェクトごとにまとめている。

(別表) 地域分類・国名表記一覧

(2010年8月現在)

大地域区分	小地域区分	国／地域（通称、五十音順）
アジア地域	東アジア地域	韓国、中国、日本、モンゴル /台湾
	東南アジア地域	インドネシア、カンボジア、シンガポール、タイ、東ティモール、フィリピン、ブルネイ、ベトナム、マレーシア、ミャンマー、ラオス
	南アジア地域	インド、スリランカ、ネパール、パキスタン、バングラデシュ、ブータン、モルディブ
大洋州地域	大洋州地域	オーストラリア、キリバス、サモア、ソロモン、ツバル、トンガ、ナウル、ニュージーランド、バヌアツ、パプアニューギニア、パラオ、フィジー、マーシャル諸島、ミクロネシア
米州地域	北米地域	カナダ、米国
	中米地域	アンティグア・バーブーダ、エルサルバドル、キューバ、グアテマラ、グレナダ、コスタリカ、ジャマイカ、セントクリストファー・ネイビス、セントビンセント、セントルシア、ドミニカ、ドミニカ共和国、トリニダード・トバゴ、ニカラグア、ハイチ、パナマ、バハマ、バルバドス、ベリーズ、ホンジュラス、メキシコ
	南米地域	アルゼンチン、ウルグアイ、エクアドル、ガイアナ、コロンビア、スリナム、チリ、パラグアイ、ブラジル、ベネズエラ、ペルー、ボリビア
欧州地域	西欧地域	アイスランド、アイルランド、アンドラ、イタリア、英国、オーストリア、オランダ、キプロス、ギリシャ、サンマリノ、スイス、スウェーデン、スペイン、デンマーク、ドイツ、ノルウェー、バチカン、フィンランド、フランス、ベルギー、ポルトガル、マルタ、モナコ、リヒテンシュタイン、ルクセンブルグ
	東欧地域	アゼルバイジャン、アルバニア、アルメニア、ウクライナ、ウズベキスタン、エストニア、カザフスタン、キルギス、グルジア、クロアチア、コソボ、スロバキア、スロベニア、セルビア、タジキスタン、チェコ、トルクメニスタン、ハンガリー、ブルガリア、ベラルーシ、ポーランド、ボスニア・ヘルツェゴビナ、マケドニア旧ユーゴスラビア共和国、モルドバ、モンテネグロ、ラトビア、リトアニア、ルーマニア、ロシア
中東地域	中東地域	アフガニスタン、アラブ首長国連邦、イエメン、イスラエル、イラク、イラン、オマーン、カタール、クウェート、サウジアラビア、シリア、トルコ、バーレーン、パレスチナ、ヨルダン、レバノン
	北アフリカ地域	アルジェリア、エジプト、スーダン、チュニジア、モロッコ、リビア
アフリカ地域	アフリカ地域	アンゴラ、ウガンダ、エチオピア、エリトリア、ガーナ、カーボヴェルデ、ガボン、カメルーン、ガンビア、ギニア、ギニアビサウ、ケニア、コートジボワール、コモロ、コンゴ、コンゴ民主共和国、サントメ・プリンシペ、ザンビア、シエラレオネ、ジブチ、ジンバブエ、スワジランド、セーシェル、赤道ギニア、セネガル、ソマリア、タンザニア、チャド、中央アフリカ、トーゴ、ナイジェリア、ナミビア、ニジェール、ブルキナファソ、ブルンジ、ベナン、ボツワナ、マダガスカル、マラウイ、マリ、南アフリカ、モーリシャス、モーリタニア、モザンビーク、リベリア、ルワンダ、レソト